

Title (en)  
Manual operating device for roller shutter

Title (de)  
Manuelle Antriebsvorrichtung für Rolladen

Title (fr)  
Dispositif d'entraînement manuel pour volet roulant

Publication  
**EP 0952298 A1 19991027 (FR)**

Application  
**EP 99440068 A 19990406**

Priority  
FR 9805344 A 19980423

Abstract (en)  
The shutter is provided with a reduction mechanism (10) for the movement of a pulley (9) driven by a traction cord or chain rotating the shutter winding shaft (3). The ends of the shaft are supported in bearings (6) connected to support cheeks (7). The bearing is defined by a tubular end (11) on which the corresponding end of the shaft is mounted to rotate. This tubular part defines an internal housing (12) for the reduction mechanism.

Abstract (fr)  
L'invention concerne un dispositif d'entraînement manuel pour volet roulant muni d'un mécanisme de démultiplication (10) du mouvement d'une poulie (9) prévue apte à être entraînée par un organe de traction, tel qu'une sangle, cordelette, chaîne ou analogue pour la commande en rotation d'un arbre d'enroulement (3) du tablier du volet roulant, cet arbre d'enroulement (3) étant maintenu en rotation, à ses extrémités (5), par des paliers (6) associés à des joues supports (7). Selon l'invention, le palier (6) associé à la joue support (7) du côté de la poulie (9) est défini par un embout tubulaire (11) sur lequel est monté en rotation l'extrémité correspondante (5) de l'arbre d'enroulement (3), cet embout tubulaire (11) définissant, intérieurement, un logement (12) pour la réception dudit mécanisme de démultiplication (10). <IMAGE>

IPC 1-7  
**E06B 9/78**; **E06B 9/68**

IPC 8 full level  
**E06B 9/68** (2006.01); **E06B 9/78** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**E06B 9/68** (2013.01); **E06B 9/78** (2013.01)

Citation (search report)  
[A] DE 3523290 A1 19860123 - TACHIKAWA BLIND MFG [JP]

Cited by  
EP1657398A3; EP1170459A1; FR2811013A1; FR2869346A1; EP1619347A1

Designated contracting state (EPC)  
DE ES FR IT

DOCDB simple family (publication)  
**EP 0952298 A1 19991027**; **EP 0952298 B1 20030709**; DE 69909358 D1 20030814; DE 69909358 T2 20040609; ES 2203041 T3 20040401; FR 2777941 A1 19991029; FR 2777941 B1 20000602

DOCDB simple family (application)  
**EP 99440068 A 19990406**; DE 69909358 T 19990406; ES 99440068 T 19990406; FR 9805344 A 19980423